

DEWALT®

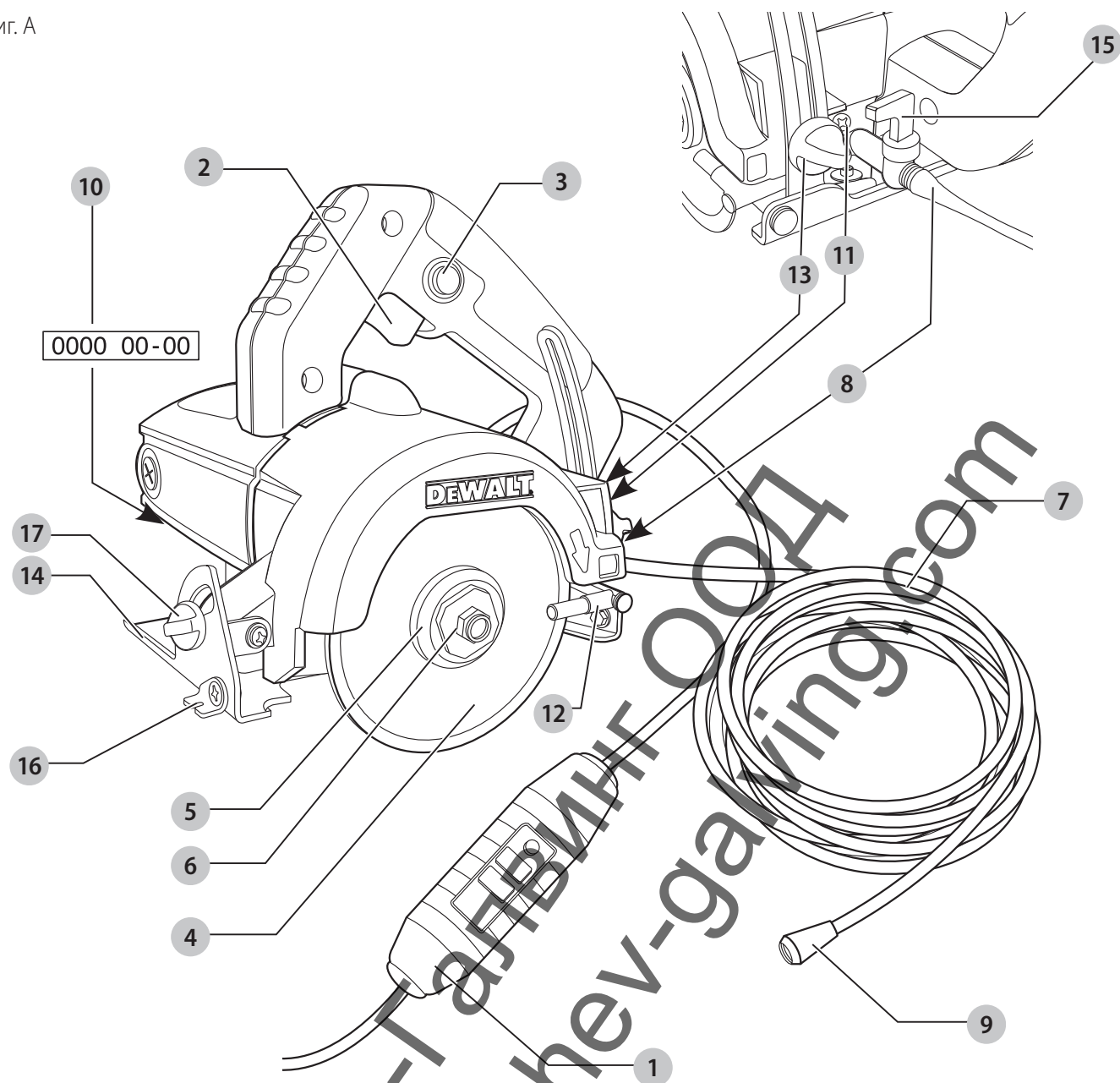
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

359202 - 51 BG

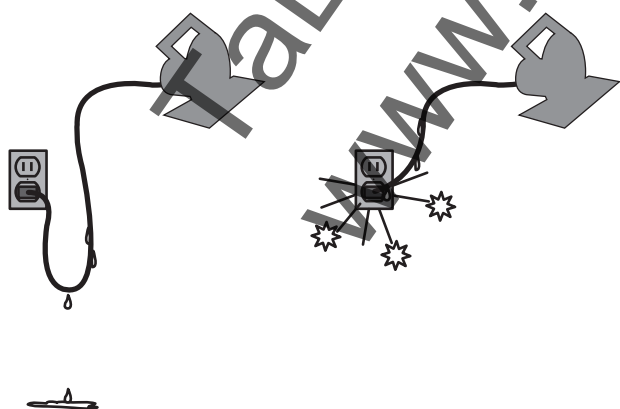
Превод на оригиналните инструкции

DWC410

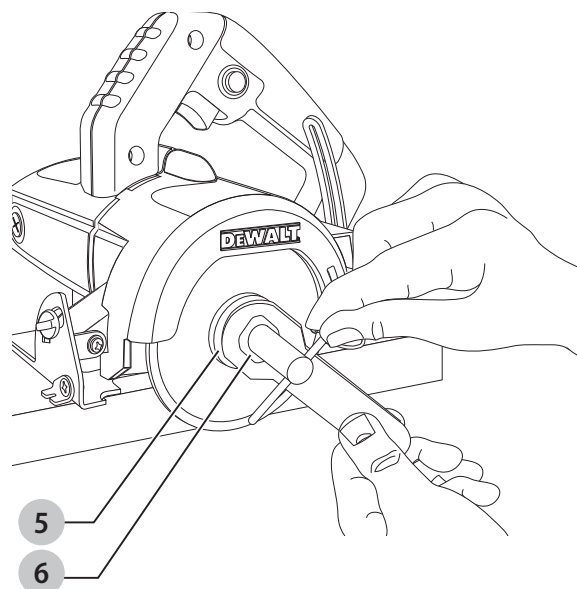
Фиг. А



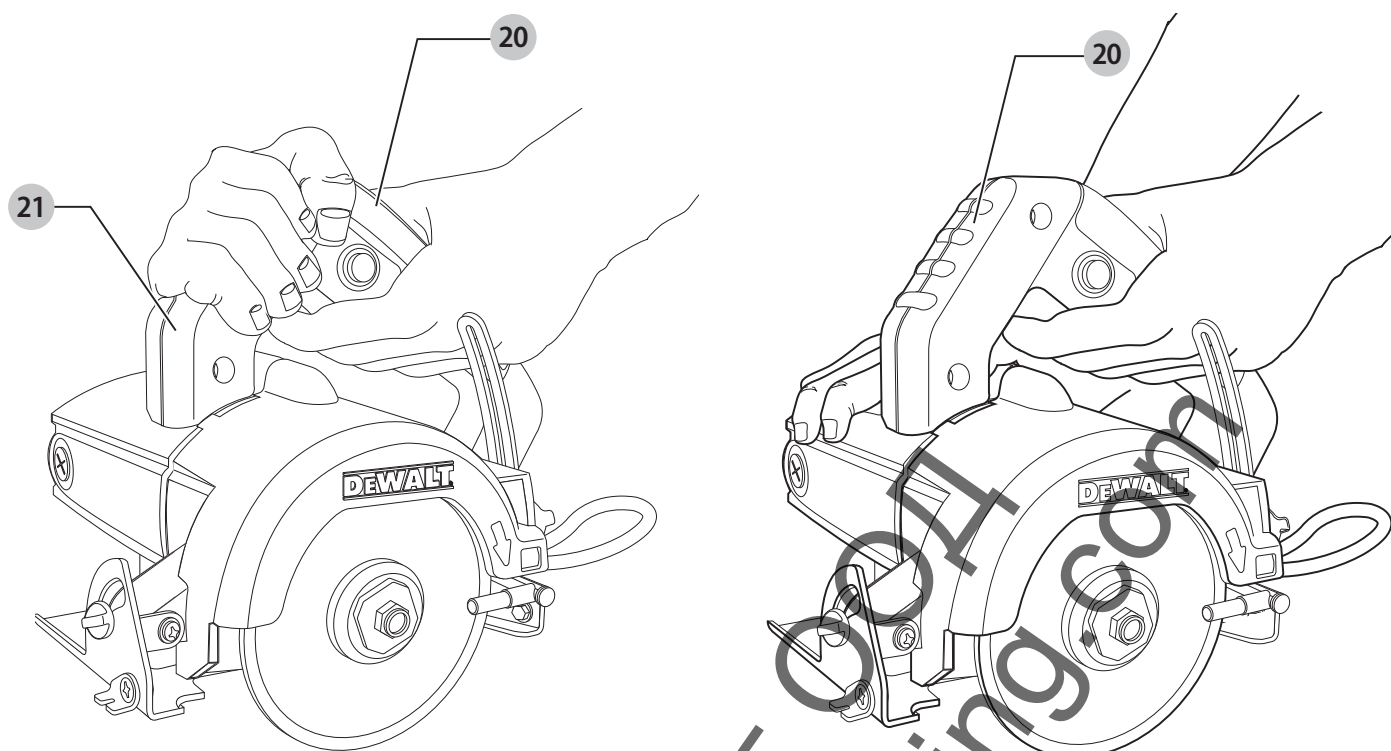
Фиг. В



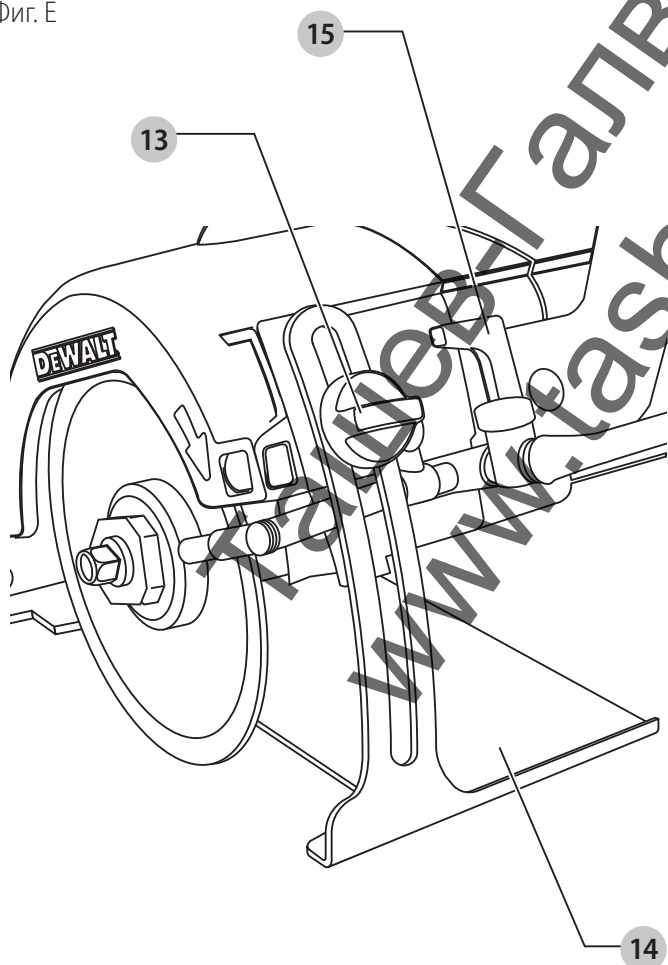
Фиг. С



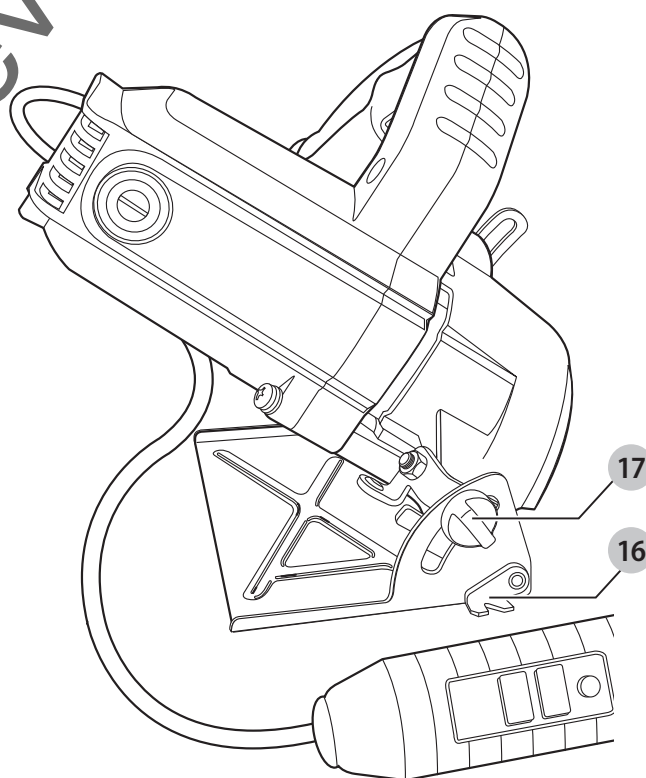
Фиг. D



Фиг. E



Фиг. F



РЕЗАЧ ЗА МОКРИ ПЛОЧКИ

DWC410

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

DWC410		
Напрежение	V_{AC}	230
Само за Великобритания и Ирландия	V_{AC}	115/230
Тип		1
Входяща мощност	W	1300
Скорост на празен ход	мин ⁻¹	13000
Диаметър на колелото	мм	110
Дълбочина на рязане при 90°	мм	34
Максимално допустимо налягане на водата	лента	6
Тегло	кг	3,0

Стойности на шума и стойности на вибрациите (сума на триаксиалния вектор), съгласно EN60745:

L_{PA} (ниво на налягане на звука)	dB(A)	102,5
L_{WA} (ниво на звуковата мощност)	dB(A)	113,5
K (колебание за даденото ниво на звука)	dB(A)	3,0
Стойност на излъчваните вибрации $a_h =$	м/сек.2	4,1
Колебание K =	м/сек.2	1,5

Информацията за нивото на излъчваните вибрации, посочена в този информационен лист, е измерена в съответствие със стандартизираните тестове, зададени в EN60745 и може да бъде използвана за сравнение на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на излъчваните вибрации представляват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през целия работен период.

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента или времето, когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите

на вибрацията, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това устройство е предназначено за свързване към захранваща система с максимално допустим за системата импеданс Z_{max} от 0,367 Ома при интерфейс точката (захранваща кутия) на потребителското захранване. Потребителят трябва да се увери, че този уред е свързан само към захранваща система, която изпълнява по-горе изброените изисквания. Ако е необходимо, потребителят може да попита общественият доставчик на електроенергия за импеданса на системата в интерфейс точката.

ЕО декларация за съответствие

Директива за машините



Резач за мокри плочки DWC410

DEWALT декларира, че тези продукти, описани под

Технически данни са в съответствие с:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2:2011 + A11:2013.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EC и 2011/65/EC. За повече информация, моля свържете с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.

Markus Rompel
Director Engineering
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
29.03.2018 г.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до **смърт** или **сериозно нараняване**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **смърт или тежки наранявания**.



ВНИМАНИЕ: Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **леки или средни наранявания**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Показва практика, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, **може** да доведе до **имуществени щети**.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти.

1) Безопасност на работното място

- Пазете работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Отвличане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.

2) Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземен (замасени) електрически инструменти.** Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземен повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (RCD).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят трудовите злополуки.
- Предотвратяване на случайно задействане. Преди да вземете или носите инструмента и преди да го свържете към източника на захранване и/или към акумулаторния пакет се уверете, че превключвателят е на позиция "изключен".** Носенето на електроинструмент с пръста на превключвача или стартирането на електроинструменти, когато превключвача е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.
- Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.
- Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си**

и ръкавиците далече от движещите се части. Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

- g) **Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.

4) Използване и грижа за електроинструментите

- a) **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако преклювачателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с преклювачателя е опасен и трябва да се поправи.
- c) **Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на незапознати с електроинструмента или тези инструкции лица да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддържайте електроинструментите.** Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента задължително го поправете преди да го използвате отново. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
- g) **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като вземете предвид работните условия и характера на работата.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

5) Сервизиране

- a) **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на електроинструмента.

Инструкции за безопасност за абразивни операции за рязане

- a. **Предоставеният с инструмента щит трябва да бъде здраво закрепен към електроинструмента и да е разположен за максимална сигурност, така че възможно най-малка част от колелото да е изложена към оператора. Пазете себе си и други лица далече от нивото на въртящият се диск.** Щитът помага за предпазване на оператора от счупени фрагменти от диска и случаен контакт с диска.
- b. **Използвайте само свързани подсилени или диамантени режещи дискове за вашия електроинструмент.** Само защото един аксесоар може да бъде прикрепен към вашия електроинструмент, това не гарантира безопасна работа.
БЕЛЕЖКА: Използвайте формулировката "свързан подсилен" или "диамантен" в зависимост от предназначението на инструмента.
- c. **Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде най-малко равна на максималната скорост, указана на електроинструмента.** Аксесоари, които работят по-бързо от номиналната си скорост, могат да се разпаднат и да се разпилеят.
- d. **Колелата трябва да се използват само за препоръчителни приложения. Например: не шлифовайте със страната на колелото за рязане.** Абразивните разделителни колела са предназначени за периферно шлифване, страничните сили, приложени върху тези колела, могат да ги разбият.
- e. **Винаги използвайте неповредени фланци за диска, които са с правилен диаметър за избраният диск.** Правилните фланцови колела поддържат колелото, като по този начин намаляват възможността за счупване на колелото.
- f. **Не използвайте износени и подсилени дискове от по-големи електрически инструменти.** Дискове, предназначени за по-големи електрически инструменти, не са подходящи за по-високи обороти на по-малък инструмент, в резултат на което може да се спукат.
БЕЛЕЖКА: Горното предупреждение не се прилага за инструменти, предназначени само за използване с диамантени дискове
- g. **Външният диаметър и плътността на вашия аксесоар трябва да са в рамките на капацитета на вашия електроинструмент.** Неправилно оразмерените аксесоари не могат да бъдат адекватно водени или контролирани.

- h. **Размерът на шарнирите на дискове и фланци, трябва правилно да се поставят в шпиндела на електроинструмента.** Дисковете и фланците с отвори, които не съответстват на монтажните елементи на електроинструмента, ще излязат от равновесие, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол.
- i. **Не използвайте повредени дискове.** Преди всяка употреба, проверявайте дисковете за отчупвания и спуквания. Ако електроинструмента или диска са изпуснати, проверете за повреда или инсталирайте неповреден диск. След като проверите и монтирате диска, пазете себе си и други странични лица далече от равнината на въртящия се диск и управлявайте електроинструмента при максимална скорост на зареждане за една минута. Повредените дискове обикновено се разпадат по време на това тестово време.
- j. **Носете лични предпазни средства.** В зависимост от приложението, използвайте предпазител за лицето, предпазна маска или предпазни очила. Ако е уместно, носете прахова маска, предпазни средства за защита на слуха, ръкавици и престилка, позволяващи спиране на малки абразивни отломки от детайла. Защитата на очите трябва да е в състояние да спира летящите отломки, генерирани от различни операции. Праховата маска или респиратор трябва да могат да филтрират частици, генерирани от работата ви. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.
- k. **Пазете минувачите на безопасно разстояние от работната зона.** Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или от счупен диск могат да излетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на действие.
- l. **Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности при извършване на операция, при която приставката за рязане може да засегне скрито окабеляване или собствения си кабел.** Режещи аксесоари в досег с "жив" кабел ще зареди с ток металните части на електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.
- m. **Поставете кабела далече от аксесоара за въртене.** Ако загубите контрол, кабелът може да бъде изрязан или закачен, а ръката ви може да бъде изтеглена във въртящия се диск.
- n. **Никога не оставяйте електроинструмента на земята, докато аксесоара не е напълно спрял.** Въртящият се диск може да захване повърхността и да издърпа електроинструмента от вашето управление.
- o. **Не работете с електроинструмента, докато е до вас.** Случайният контакт с въртящия се аксесоар може да захване дрехите ви и да изтегли аксесоара във вашето тяло.
- p. **Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на двигателя ще изтегли праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да причини опасност с електричеството.
- q. **Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали.** Тези материали могат да бъдат подпалени от искри.
- r. **Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности.** Използването на вода или други охлаждащи течности може да доведе до електрически удар или шок.

Допълнителни специфични правила за безопасност за мокро рязане на плочки

- Винаги използвайте предпазителя, предоставен с инструмента. Предпазното устройство трябва да бъде здраво закрепено към електроинструмента и позиционирано за максимална безопасност, така че острието да е минимално изложено към оператора. Поставете себе си и минувачите далеч от равнината на въртящия се нож. Предпазителят помага за предпазване на оператора от счупени парчета острие и случайно докосване до острието.
- Номиналната скорост на острието трябва да бъде най-малко равна на максималната скорост, указана на електроинструмента. Остриета, които работят по-бързо от номиналната си скорост, могат да се разпаднат и да се разпилеят.
- Остриетата трябва да се използват само за препоръчителни приложения. Например: не рендосвайте със страната на острието. Абразивните остриета за рязане са предназначени за периферно шлифоване, страничните сили, приложени към тези остриета, могат да ги счупят.
- Дръжте ръцете далеч от мястото за рязане и острието. Дръжте втората си ръка на допълнителната дръжка или на кожата на мотора. Ако и двете ръце държат триона, няма опасност от срязване.
- Не си поставяйте ръцете под обработвания детайл. Предпазителят не може да ви предпази от острието в зоната под работния детайл.
- Никога не дръжте детайл по време на рязане в ръцете си или през краката си. Сложете здраво работния детайл на стабилна платформа. Важно е работата да се извършва правилно, за да сведе до минимум излагането на тялото, засядане на острието или загуба на контрол.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности при извършване на операция, при която приставката за рязане може да засегне скрито окабеляване или собствения си кабел. Контактът с "жив" кабел ще зареди и металните части на електроинструмента и това ще причини токов удар на оператора.

- **Винаги използвайте остриета с правилен размер и форма (диамант срещу кръг) дупки/отвори.** Остриета, които не отговарят на монтажния хардуер на триона ще работят с изместване, което води до загуба на контрол.
- **Никога не използвайте повредени или неправилни гайки или болтове за ножа.** Шайбите и болтът за острието са специално предназначени за вашия трион, за оптимално представяне и безопасност при работа.
- **Винаги използвайте неповредени фланци за острие, подходящи като диаметър за избраното острие.** Подходящите фланци на острието го поддържат, като по този начин намаляват възможността за счупване на острието.
- **Външният диаметър и дебелината на острието трябва да са в рамките на капацитета на вашия електроинструмент.** Неправилно оразмерените остриета не могат да бъдат адекватно водени или контролирани.
- **Не използвайте повредени остриета. Преди всяка употреба, проверявайте остриетата за отчупвания и спуквания. Ако електрическият инструмент или острието са изпуснати, проверете за повреди или инсталирайте неповредено острие. След като проверите и монтирате острието, пазете себе си и други странични лица далече от равнината на въртящото се острие и управлявайте електроинструмента при максимална скорост на зареждане за една минута.** Повредените остриета обикновено се разпадат по време на този тест.
- **Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте предпазител за лицето, предпазна маска или предпазни очила. Ако е уместно, носете прахова маска, предпазни средства за защита на слуха, ръкавици и престилка, позволяващи спиране на малки абразивни отломки от детайла.** Защитата на очите трябва да е в състояние да спира летящите отломки, генерирани от различни операции. Праховата маска или респиратор трябва да могат да филтрират частици, генерирани от работата ви. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.
- **Пазете минувачите на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Фрагменти от детайла или от счупено острие могат да излетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на действие.
- **Поставете кабела далече от въртящото се острие.** Ако загубите контрол, кабелът може да бъде изрязан или закачен, а ръката ви може да бъде изтеглена във въртящото се острие.
- **Никога не оставяйте електроинструмента на земята, докато острието не е напълно спряло.** Въртящото се острие може да захване повърхността и да издърпа електроинструмента от вашето управление.

- **Не работете с електроинструмента, докато е до вас.** Случайният контакт с въртящото се острие може да захване дрехите ви и да изтегли аксесоара във вашето тяло.
- **Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на двигателя ще изтегли праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да причини опасност с електричеството.
- **Не изключвайте, ако щепселът или кутията са мокри.** Изключете предпазителя или прекъсвача, който захранва инструмента. След това изключете и проверете за наличие на вода в съда.
- **Изчакайте триона да спре напълно.** Незащитеното острие, което върви по инерция, ще предизвика заден ход за триона, като ще среже всичко, което му се изпреди. Трябва да сте наясно с времето, което отнема за спиране на острието след освобождаване на превключвателя.
- Не използвайте за рязане на дърво или метал.
- **Никога не използвайте назъбени или сегментирани диамантени дискове.** Този инструмент не е оборудван с по-нисък предпазител.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте ръцете далеч от мястото за рязане и острието. Това може да доведе до нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от токов удар, дръжте всички връзки сухи и над земята. Не докосвайте щепсела с мокри ръце.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В комплекта на кабела има преносимо устройство за остатъчно напрежение (PRCD). Предлагат се букси с вградена PRCD защита, и могат да се използват за допълнителна мярка за безопасност. Когато използвате удължителен кабел, винаги го свързвайте към PRCD защитена бухса или контакт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги включвайте удължителния кабел в PRCD защитен контакт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тествайте PRCD преди всяка употреба:

1. **Включете PRCD в електрическия контакт.** Индикаторът трябва да стане червен.
2. **Натиснете тестовия бутон.** Червеният индикатор трябва да изчезне.
3. **Натиснете бутона за нулиране за използване.** Не използвайте, ако тестът по-горе е неуспешен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте трион със солена вода или проводима течност.

Допълнителни правила за безопасност

- **Използвайте скоби или друг практически начин да застопорите и укрепите обработвания детайл към стабилна платформа.** Ако държите детайла с една ръка или е опрян в тялото ви, го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

- **Тялото ви трябва да бъде от едната страна на острието, но не и в една линия с него.**

ЗАБЕЛЕЖКА: Ножовете се въртят по инерция след изключване. Може да се стигне до сериозни наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30mA или по-малко.

Допълнителни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от лично нараняване поради летящи частици.
- Риск от изгаряния поради нагорещаване на аксесоарите по време на работа.
- Риск от нараняване поради продължителна употреба.

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали захранващият кабел е в съответствие с напрежението на табелката.



Вашият инструмент на DEWALT е двойно изолиран в съответствие с EN60745; затова не е необходима заземителна жица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: 115 V единици трябва да бъдат управлявани чрез надеждно изолиране на трансформатора с предпазен екран между първичната и вторичната намотка.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DEWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.
- Свържете синята жица към неутралния терминал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се прави свързване към заземяния терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 13 A.

Използване на удължителен кабел

Ако е необходим удължителен кабел, използвайте одобрен трижилен удължителен кабел, подходящ за входящата мощност на този инструмент (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1,5 мм²; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Воден комплект
 - 1 Ключ за остриета
 - 1 Гаечен ключ за острието
 - 1 Режещ диск
 - 1 Ръководство с инструкции
- Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.
 - Вземете си време да прочетете подробно това ръководство преди работа.

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Носете защита за ушите.



Носете защита за очите.



Никога не използвайте назъбени или сегментирани диамантени дискове.

Позиция на кода с датата (фиг. А)

Кода с датата **10**, който също така включва годината на производство, е отпечатана на корпуса.

Пример:

2018 XX XX

Година на производство

Описание (фиг. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- 1 PRCD на кабела
- 2 Превключвател за вкл./изкл.
- 3 Бутон за заключване
- 4 Диамантено острие
- 5 Външен фланец
- 6 Затягащ винт
- 7 Водни тръби
- 8 Вход за инструмент
- 9 Воден вход
- 10 Код на датата
- 11 Винт
- 12 Водна дюза
- 13 Копче за регулиране на дълбочината
- 14 Обувка
- 15 Лост на водната клапа
- 16 Водач за рязане
- 17 Копче за регулиране на наклона

Употреба по предназначение

Вашият трион за мокро рязане на плочки е проектиран за професионални приложения за мокро рязане на плочки.

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Тези резачи за мокро рязане на плочки са професионални електроинструменти.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и хора с увреждания.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Превключвател (Фиг. А, В)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете намокряне на щепсела или буксата на уреда, поставете триона на едната страна на буксата за поставяне на стена, за да предотвратите навлизане на вода в съда или щепсела. Потребителят трябва да подреди „капковата верига“ в кабела, свързващ триона към букса (фиг. В). „Капковата верига“ е тази част от кабела под нивото на буксата, или съединителя, ако се използва удължителен кабел, за предотвратяване на движението на вода по кабела и влизане в контакт с буксата.



ВНИМАНИЕ: Преди да включите инструмента, винаги проверявайте дали превключвателят се задейства правилно и се връща в позиция ИЗКЛ., когато бъде освободен.

1. Натиснете и задръжте бутона **2**, за да започнете работа.
2. За непрекъсната работа натиснете бутона за заключване **3** и освободете ключа. За да изключите заключващия бутон, натиснете и отпуснете ключа.

Инсталиране на диамантено острие (Фиг. А, С)

1. Дръжте външния фланец **5** на място с предоставения гаечен ключ и използвайте гаечния ключ, осигурен,

за да завъртите лявата винтова скоба **6** по посока на часовниковата стрелка, за да разхлабите и извадите.

2. Свалете затягащия винт **6** и външния фланец **5**.
3. Поставете триона на стабилна повърхност.
4. Поставете острието **4** на шпиндела.
5. Като използвате предоставения гаечен ключ, задръжте външния фланец **5**.
6. Затегнете затягащия винт **6** обратно на часовниковата стрелка. Използвайте гаечния ключ, осигурен за затягане.
7. За да отстраните острието, извършете тази процедура в обратен ред.

Монтиране на системата за мокро рязане (Фиг. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте системата за мокро рязане, освен ако инструментът не е PRCD защитен.

Този система минимизира праховите частици във въздуха, като в същото време подобрява качеството на рязане и живота на острието.

1. Разхлабете копчето за регулиране на дълбочината **13** и издърпайте плаза **14** до минималната дълбочина на рязане.
2. Свалете винта **11**, разположен директно отдясно на копчето за регулиране на дълбочината **13**, монтирано към отливката.
3. Поставете модула на водния клапан така, че дупката във водния клапан да се подравнява с отвора за винтове, разположен в отливката, а разклоненият воден клапан да обхваща ножа.
4. Закрепете го с винт. НЕ презатягайте винта; това може да повреди монтажния клапан на водата.

Сглобка на водната клапа (Фиг. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тествайте PRCD преди всяка употреба:

1. **Включете PRCD в захранващ контакт.** Индикаторът трябва да стане червен.
2. **Натиснете тестовия бутон.** Червеният индикатор трябва да изчезне.
3. **Натиснете бутона за нулиране за използване.** Не използвайте, ако тестът по-горе е неуспешен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверявайте маркуча и водния комплект преди всяка употреба. Не използвайте маркуча и водния комплект, ако са повредени.



ВНИМАНИЕ: Не свързвайте към водно захранване на повече от 6 бара.

Ако максималното налягане на водоснабдителната система е над 6 бара, трябва да се добави редуциращ вентил между инструмента и изхода за подаване на вода.

1. Никога не използвайте триона над главата си. Когато използвате вода, ограничете рязането до хоризонтална

позиция, за да намалите риска от нахлуване на вода в инструмента.

2. Преди да използвате инструмента с уреда за воден клапан, проверете тръбите за вода **7** за пукнатини на отворите или други повреди. Заменете с идентични резервни части, ако се открие потенциално отслабена или повредена зона. Проверете връзките на входа на инструмента **8**, водния вентил и адаптера **12** за течове. Ако връзката е разхлабена или тръбата е отпусната около контурите, разкачете тръбите, подравнете ги обратно на около 25,4 мм, след това ги свържете отново. Уверете се, че тръбата е избутана докрай покрай шипа(овете). Проверете, за да осигурите плътна връзка.

Използване на удължителни кабели

- Винаги включвайте удължителния кабел в PRCD буксата.
- Използвайте само удължители, които са предназначени за използване на открито. Тези удължители са обозначени с маркировка „Приемлив за употреба с външен уред; да се съхранява на закрито, когато не се използва.“
- Използвайте само удължителни кабели, чиято електрическа мощност не е по-малка от номиналната стойност на продукта.
- Не използвайте повредени удължителни кабели. Прегледайте удължителния кабел, преди да го използвате и сменете, ако е повреден.
- Не злоупотребявайте с удължителни кабели и не издърпвайте кабела, за да го изключите.

Двигател

Уверете се, че вашето захранване отговаря на маркировката на табелката. Намалването на напрежението с повече от 10% ще доведе до загуба на мощност и прегряване. Всички DEWALT инструменти са фабрично тествани; ако този инструмент не работи, проверете захранването.

- Дръжте кабела далеч от топлина и остри ръбове.
- Винаги изключвайте удължителния кабел от гнездото, преди да го изключите от удължителния кабел.

РАБОТА

Инструкции за употреба

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте подходящо **острие**. Не използвайте напукани, повредени или прекалено износени остриета. Не използвайте за рязане на дърво или метал.
-  **ВНИМАНИЕ:** Изчакайте острието да достигне максималната скорост и използвайте бавно равномерно подаване за правилното рязане.
-  **ВНИМАНИЕ:** DWC410 може да се използва на хоризонтални повърхности, когато се монтира воден клапан (виж **Сглобка на водния клапан**)

и се използва върху вертикални повърхности без прикрепен клапан за вода.

-  **ВНИМАНИЕ:** Използвайте скоби или друг практически начин да застопорите и укрепите обработвания детайл към стабилна платформа. Ако държите детайла с една ръка или е опрян в тялото ви, това го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Правилна позиция на ръцете (фиг. D)

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За намаляване на риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** дръжте здраво в очакване на неочаквана реакция.

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на дръжката **20**, а другата да е на предната, основна дръжка **21** или на моторния корпус, както е показано.

Регулиране на дълбочинното рязане (Фиг. E)

1. Разхлабете копчето за регулиране на дълбочината **13** за освобождаване.
2. Преместете плаза **14** нагоре или надолу до желаната позиция.
3. Затегнете копчето за регулиране на дълбочината.

Метод на мокро рязане (Фиг. A)

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата за мокро рязане, освен ако инструментът не е PRCD защитен.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от електрически удар, уверете се, че водата няма да попадне във вашия инструмент. Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

1. Следвайте инструкциите, описани в раздел **Монтиране на системата за мокро рязане**.
2. За да регулирате водния поток, отворете водния вентил, като завъртите лоста **15** далече от устройството.
3. За да затворите водния вентил, натиснете лоста към устройството.

Продължете както е описано по-долу за прави или наклонени разрези.

Право срязване (Фиг. A)

1. С помощта на маркер или мазен молив, маркирайте областта, която ще се реже.

2. Поставете плаза **14** на триона на детайла, като се уверите, че острието не докосва детайла.
3. Подравнете външната част на режещия водач **16** с изрязания контур на детайла.
4. Включете инструмента и изчакайте острието да достигне максималната си скорост.
5. Движете инструмента бавно и равномерно напред, следвайки линията на рязане.

Ъглови срязвания (Фиг. А, F)

1. С помощта на маркер или мазен молив, маркирайте областта, която ще се реже.
2. Освободете копчето за регулиране на наклона **17** и го преместете до желания ъгъл.
3. След като изберете желаният ъгъл, затегнете копчето за регулиране на наклона, за да фиксирате плаза.
4. Подравнете вътрешната част на режещия водач **16** с линията на рязане на детайла.
5. Включете инструмента и изчакайте острието да достигне максималната си скорост.
6. Движете инструмента бавно и равномерно напред, следвайки линията на рязане.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този инструмент не се поддържа от потребителя. Поддръжката трябва да се извършва от официален сервиз за поддръжка на DEWALT.



Смазване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не напръсквайте, не прилагайте лубриканти или почистващи препарати по какъвто и да е начин вътре в инструмента. Това може да доведе до нараняване и може сериозно да повлияе на живота и работата на инструмента.

Инструментите на DEWALT са смазани по подходящ начин в завода и са готови за употреба. Препоръчваме обаче, веднъж годишно, да занесете или изпратите инструмента

в сертифициран сервизен център за цялостно почистване и проверка.



Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

Допълнителни аксесоари

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Понеже с този инструмент не са тестирани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DEWALT аксесоари с този продукт.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05